



DOI: 10.22363/2618-897X-2025-22-1-26-38

EDN: DWAAWN

Научная статья / Research article

Морфологические омонимы в современном марийском языке

Е.Г. Ласточкина 

Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, Российская Федерация

✉ antrolea@mail.ru

Аннотация. Тема исследования — омоформы в современном марийском языке. Материалом научной работы послужили примеры из «Словаря марийского языка», марийско-русского словаря, а также данные картотеки, составленной автором на основе произведений фольклора, художественной литературы и материалов периодической печати. Омонимы встречаются практически на всех уровнях языка: в фонетике (омофонах), словообразовании, морфологии. Это могут быть не только слова, но и словоформы (суффиксы и флексии), а также словосочетания, которые иногда относятся к разным грамматическим категориям. В современном марийском языке омонимы можно разделить на четыре группы: лексические омонимы, омоформы, омофоны, омографы. Цель исследования — дать определение морфологическим омонимам, выделить данную группу омонимов, их особенности и количество в марийском языке. Методом исследования послужил анализ слов-омонимов на основе лексикографических источников, а также метод анализа научной литературы и лингвистический (описательный) метод. В результате можно сделать вывод о том, что в современном марийском языке широкое распространение получили омоформы. Омоформа является не постоянной формой, а временной, которая существует до следующего преобразования. Когда они изменяются, то уже начинают различаться между собой как по звучанию, так и по форме. Морфологические омонимы в марийском языке можно разделить на следующие группы: грамматические, лексико-грамматические.

Ключевые слова: омонимы, омоформы, омофоны, омографы, лексико-грамматические омонимы, грамматические омонимы, лексикология, лексические омоформы, лексические омонимы, семантика

История статьи: поступила в редакцию 14.10.2024; принята к печати 19.12.2024.

Конфликт интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Для цитирования: *Ласточкина Е.Г.* Морфологические омонимы в современном марийском языке // Полилингвильность и транскультурные практики. 2025. Т. 22. № 1. С. 26–38. <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2025-22-1-26-38>



Morphological Homonyms in the Modern Mari Language

Elena G. Lastochkina^{ID}

Mari State University, Yoshkar-Ola, Russian Federation,

✉ antrolea@mail.ru

Abstract. The subject of the study is grammatical homonyms in the modern Mari language. The scientific work was based on examples from the Mari Language Dictionary, the Mari-Russian dictionary, as well as data from a card file compiled by the author based on folklore, fiction, and periodical materials. Homonyms are found at almost all levels of the language: in phonetics (homophones), word formation, morphology. These can be not only words, but also word forms (suffixes and inflections), as well as phrases that sometimes belong to different grammatical categories. In the modern Mari language, homonyms can be divided into four groups: lexical homonyms, homoforms, homophones, homographs. The purpose of the work is to define morphological homonyms, to identify this group of homonyms, their features and number in the Mari language. The research method was the analysis of homonymous words based on lexicographic sources, as well as the method of analyzing scientific literature and the linguistic (descriptive) method. The result of the study was the conclusion that homoforms have become widespread in the modern Mari language. The homoform is not a permanent form, but a temporary one that exists until the next transformation. When they change, they already begin to differ from each other both in sound and form. Homoforms in the Mari language can be divided into the following groups: grammatical, lexical and grammatical.

Key words: homonyms, homoforms, homophones, homographs, lexical and grammatical homonyms, grammatical homonyms, lexicology, lexical homoforms

Article history: received 14.05.2024; accepted 19.06.2024.

Conflict of interests: the author declares that there is no conflict of interests.

For citation: Lastochkina, E.G. 2025. “Morphological Homonyms in the Modern Mari Language.” *Polylinguality and Transcultural Practices*, 22 (1), 26–38. (In Russ.) <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2025-22-1-26-38>

Введение

Омонимия (от греч. *homos* — одинаковый; *онима* — имя), будучи универсальным явлением, имеет место в разных языковых системах, а в границах отдельного языка она проникает во все его уровни. Омонимия — «результат исторического или случайного совпадения языковых знаков при полном различии их содержания; результат как внутренних языковых преобразований (например, распавшейся полисемии), так и изменений, которые привели к пересечению, совпадению с другими языками, что позволяет говорить о проявлении одного из аспектов транслингвизма» [1. С. 52].

Омонимические отношения, которые возникают на уровне словоформ, имеют место не между целыми лексемами, они бывают между отдельными их формами; данные формы могут относиться как к одной и той же лексеме, так и принадлежать к разным лексемам. И «под омонимичными словоформами (омоформами) понимаются словоформы, тождественные друг другу по звучанию и/или по написанию и различающиеся по лексической семантике и/или

по частным категориальным грамматическим признакам» [2. С. 52]. Различие общелексемных грамматических признаков, которые важны для установления омонимии на уровне словоформ, не является релевантным, так как омоформия возникает как при различии, так и при тождестве этих признаков; «различие же частных некатегориальных грамматических признаков не ведет к омонимии и на этом уровне» [3. С. 56].

Проблема омонимии является одной из сложных тем в лексикологической науке. Учёные по-разному подходят к классификации омонимии, обычно выделяются следующие типы омонимов:

– **полные омонимы** — это разные слова, которые совпадают во всех своих формах, в частности: *шөр* I ‘край, грань, ребро’ – *шөр* II ‘молоко’;

– **неполные омонимы**, например: *ий* I ‘лед’ — *ий* II ‘год’ — *ий* III ‘долото’, *ий* I не употребляется в форме множественного числа в отличие от *ий* II *ий-влак эртат* ‘годы летят’ и *ий* II *Ачамын пашатыже могай-гына ий-влак уке улыт* ‘У моего отца на работе каких только долот нет’;

– **омоформы** — это разные слова, которые совпадают в отдельных своих грамматических формах: *рвезе* I сущ. ‘парень, юноша’ – *рвезе* II прил. ‘молодой’;

– **омофоны** — это разные слова, отличающиеся написанием, но совпадающие в произношении, например: *пуш* [пуш] ‘лодка’ – *пумыш* [пуш] ‘дал’;

– **омографы** — это разные слова, которые совпадают в своём написании, но различаются местом ударения: *шэрге* I прил. ‘дорогой’ — *шергэ* II ‘расческа’.

Омонимы марийского языка с учётом их лексического значения и грамматических характеристик слов можем разделить на следующие группы: 1) лексические омонимы; 2) морфологические омонимы (омоформы); 3) орфографические омонимы (омографы); 4) фонетические омонимы (омофоны) [4. С. 52].

Данная статья посвящена изучению омоформ в марийском языке. Актуальность и научная новизна предпринятого исследования связаны с тем, что тема морфологических омонимов подробно и системно еще не анализировалась исследователями марийского языка. *Цель исследования* — рассмотреть типы омоформ в марийском языке, выявить разновидности данной группы омонимов, а также провести их количественный анализ.

В качестве эмпирического (фактического) материала мы приводим примеры из «Словаря марийского языка»¹, «Марийско-русского словаря»², а также данные картотеки, составленной автором на основе произведений фольклора, художественной литературы и материалов периодической печати.

¹ Словарь марийского языка: в 10 т. Йошкар-Ола: МарНИИЯЛИ им. В.М. Васильева. Йошкар-Ола, 1990–2005.

² Васильев В.М., Саваткова А.А., Учаев З.В. Марийско-русский словарь. 2-е изд., с изм. Йошкар-Ола : Мар. кн. изд-во, 1991. 512 с.

Результаты и обсуждение

Языковое явление омонимии имеет место не только в лексике [5. С. 569]. Омонимы в самом широком смысле слова могут относиться к разным языковым единицам, которые имеют одинаковое звучание. По сравнению с настоящими лексическими (или абсолютными) омонимами все остальные созвучия и разные виды совпадений считаются относительными: однако правильнее было бы говорить не об омонимии в самом широком смысле слова и даже не об относительной омонимии, а об омонимическом употреблении в речи разнообразных видов омофонов, в состав которых, как указывает В.В. Виноградов, входят «все виды единозвучий или созвучий — и в целых конструкциях, и в сцеплениях слов или их частей, в отдельных отрезках речи, в отдельных морфемах, даже в смежных звуко сочетаниях» [6. С. 5].

Известные русские языковеды В.В. Виноградов [7], Д.Э. Розенталь [8], Д.Н. Шмелев [9] являются сторонниками того, что омоформы, омографы и омофоны — это явления омонимии, так как связаны с грамматическим, фонетическим и графическим языковыми уровнями. По Д.Э. Розенталю, омоформы — «омонимичные формы, слова, совпадающие в своем звучании лишь в отдельных формах (в той же части речи или разных частей речи)» [10. С. 242]. Д.Н. Шмелёв называет омоформами разные формы отдельных слов, совпавших по звучанию [9. С. 67].

Учёные считают, что разграничение грамматических омонимов — «один из самых трудных практических вопросов. Это связано с тем, что образование грамматических омонимов не является следствием случайного совпадения: существует связь между омонимами данного типа, так как процесс перехода из одной части речи в другую происходит при условии изменения функционирования» [11. С. 205].

В современном марийском языке имеется большое количество фактов омоформии. В словарях марийского языка нами выявлена 501 пара языковых единиц, в которых содержатся омоформы. «Формирование омонимов обусловлено разными аспектами языка: морфологией, грамматикой, лексикой, словообразованием. Возникающие при этом типы и виды омонимов объединены в разные ряды из пар языковых единиц, обладающих групповой различимостью свойств» [12].

Омоформы в марийском языке в большинстве своем представлены случайными совпадениями разных слов при их грамматических преобразованиях, а также в случаях совпадения разных грамматических форм одного слова. Омоформы марийского языка мы делим на две группы: грамматические и лексико-грамматические.

Грамматические омонимы различаются общелексемным грамматическим значением, а по лексическим значениям они тождественны. Таких омонимов в собранном нами материале оказалось всего 13. Например:

алмаштыш I сущ. смена — *алмаштыш* II гл. заменил, изменил; *илем* I сущ. ‘место жительства’ — *илем* II гл. ‘я живу’; *каныш* I сущ. ‘отдых’ — *каныш* II гл. ‘отдохнул’; *мушкындо* I сущ. ‘кулак’ — *мушкындо* II гл. ‘ударь кулаком’; *рвезе* I сущ. ‘парень, юноша’ — *рвезе* II прил. ‘молодой’.

Лексико-грамматические омонимы различаются как по лексическим, так и по общелексемным грамматическим значениям. Таких омонимов в марийском языке очень много. Например:

вара I нареч. ‘1) потом, после, 2) поздно’ — *вара* II ‘шест’ — *вара* III гл. 3 л., ед. ч., ‘перемешивает’; *вараш* I ‘ястреб — хищная птица’ — *вараш* II -ем ‘мешать, помешивать что-либо’; *ияш* I -ам ‘1) плавать, плыть, 2) плавать, плыть; плавно передвигаться (напр., по небесному своду), 3) перен. плавать, плыть, распространяться, распространиться, разноситься, 4) перен. плавать, плыть; колыхаться, всколыхнуться (о знамени, флаге и т. д.)’ — *ияш* II ‘годовой, годичный, годовалый’.

К лексическим омоформам принадлежат слова, которые относятся к глаголам, но имеют разные спряжения. Такие слова слишком отличаются друг от друга грамматически, чтобы принадлежать к лексическим омонимам. В нашей картотеке насчитывается 60 омонимических рядов, принадлежащих к лексическим омоформам. Например:

| *шолаш* I -ам, гл. ‘кипеть, вскипеть’ — *шолаш* II -ем, гл. ‘бросать, бросить’.

В современном марийском языке можно выделить разные случаи морфологических омонимов. Омоформы образуют множество пар языковых единиц, в результате их взаимодействия образуется явление омоформии. В нижеприведённой табл. 1 даны варианты морфологических омонимов, а также анализ количества разных групп омоформ.

Далее приведем примеры различных производных слов, содержащихся в парах, имеющих омонимические отношения между словоформами разных частей речи; пары состоят из знаменательных и служебных слов (табл. 2).

В марийском языке редко встречаются омонимичные отношения между знаменательными и служебными словами. Среди возможных пар можно отметить следующие: *наречие* — *подражательное слово* (в нашей картотеке имеются 7 таких примеров); *существительное* — *междометие* (4 примера); *прилагательное* — *междометие* (2 примера); *существительное* — *частица* (3 примера) и т. д.

Разнообразные ряды знаменательных слов, относящихся к разным частям речи, представлены среди производных слов-омонимов. В таких случаях количественно преобладающими являются следующие пары: *глагол* — *глагол*

(121 пример), *существительное — прилагательное* (84 примеров); *существительное — глагол* (57 примеров). Меньше встречаются такие пары: *существительное — наречие* (29 примеров); *прилагательное — глагол* (10 примеров); *прилагательное — наречие* (10 примеров). Редко встречающиеся пары: *наречие — глагол* (5); *причастие — прилагательное* (5); *причастие — существительное* (4); *числительное — существительное* (3) и т. д.

Таблица 1

Варианты двухкомпонентных морфологических омонимов из знаменательных слов

Группы омоформ	Примеры омоформ	Показатели частотности
Глагол – глагол	<i>кодаш</i> I -ам '1) оставаться, 2) отставать, 3) оставаться' — <i>кодаш</i> II -ем '1) оставлять, 2) пропускать, 3) оставлять'	129
Имя существительное – имя прилагательное	<i>кува</i> I 'старуха, женщина пожилого возраста' — <i>кува</i> II 'красновато-бурой масти'	84
Имя существительное – глагол	<i>күзө</i> I 'нож' — <i>күзө</i> II от гл. <i>күзаш</i> I, 2 л., ед. ч., повел. накл 'лезь'	57
Имя существительное – наречие	<i>йогын</i> I 'течение, поток; река, ручей' — <i>йогын</i> II 'лениво'	29

Table 1

Variants of two-component morphological homonyms from notional words

Homofrom groups	Examples of homofoms	Frequency indicators
Verb – Verb	<i>кодаш</i> I -ам '1) to remain, 2) to lag behind, 3) to remain' — <i>кодаш</i> II -ем '1) leave, 2) skip, 3) leave'	129
Noun – Adjective	<i>кува</i> I 'old woman, elderly woman' — <i>кува</i> II 'reddish-brown in colour'	84
Noun – Verb	<i>күзө</i> I 'knife' — <i>күзө</i> II from the verb <i>күзаш</i> I, 2 p., singular, imperative 'climb'	57
Noun – Adverb	<i>йогын</i> I 'flow, stream; river, brook' — <i>йогын</i> II 'lazy'	29

Таблица 2

Варианты двухкомпонентных морфологических омонимов из знаменательных и служебных слов

Группы омоформ	Примеры омоформ	Показатели частотности
Имя существительное – подражательное слово	<i>йырге</i> I сущ. 'округ, окрестность, околоток; окружающая местность' — <i>йырге</i> II подр. сл. — 'ручьём, бежать (о слезах)'	16
Имя существительное – послелог	<i>якте</i> I бот. 'сосна' — <i>якте</i> II Г. посл. выражает: '1) предел, границу распространения действия'	3

Table 2

Variants of two-component morphological homonyms from notional and functional words

Homoform groups	Examples of homoforms	Frequency indicators
Noun — Imitative word	<i>йырзе</i> I noun ‘district, neighborhood, vicinity; surrounding area’ — <i>йырзе</i> II imitative word — ‘stream, flow (about tears)’	16
Noun — Postposition	<i>якте</i> ‘pine’ — <i>якте</i> ‘1) the limit, the boundary of the spread of action’	3

В марийском языке допустимы и омонимические связи между словами из разных частей речи. Однако такие омонимические пары представлены незначительно (по каждому случаю нами обнаружены не более двух-трех примеров). Выявленные нами возможные случаи морфологических омонимов представляем в табл. 3.

Таблица 3

Варианты двухкомпонентных морфологических омонимов из служебных слов

Группы омоформ	Примеры омоформ	Показатели частотности
Частица – союз	<i>вет</i> I част. выраж. ‘усиление и вопрос’ — <i>вет</i> II союз соответствует причинному союзу ‘ведь’	3
Междометие – союз	<i>но</i> I союз противит. ‘но, однако, вместе с тем употр. для соединения противопоставляемых членов предложения, соединения противопоставляемых частей сложного предложения’ — <i>но</i> II междометие. ‘Но! (понукаание лошади)’	2
Частица – междометие	<i>ну</i> I межд. <i>ну</i> выражает: ‘призыв или побуждение к действию, удивление’ — <i>ну</i> II част. ‘ну употр. для выражения: вопроса с оттенком удивления, недоверия и т. д.’	2

Table 3

Variants of two-component morphological homonyms from function words

Homoform groups	Examples of homoforms	Frequency indicators
Particle – Conjunction	<i>вет</i> I p. expresses ‘amplification and question’ — <i>вет</i> II conj. corresponds to the causal conjunction ‘after all’	3
Interjection – Conjunction	<i>но</i> I adversative conjunction ‘but, however, at the same time used to connect contrasting members of a sentence, to connect contrasting parts of a complex sentence’ — <i>но</i> II interjection. ‘Go! (horse nudge)’	2
Particle – Interjection	<i>ну</i> I the interjection <i>ну</i> expresses: ‘a call or incentive to action, surprise’ — <i>ну</i> II particle. ‘ну used to express: a question with a hint of surprise, distrust, etc.’	2

В марийском языке имеются омоформы не только двух, но и трех, четырех и более, вплоть до восьми словоформ различных частей речи. Приведем варианты трехкомпонентных морфологических омонимов (табл. 4).

Таблица 4

Варианты трехкомпонентных морфологических омонимов

Группы омоформ	Примеры омоформ	Показатели частотности
Имя существительное – имя существительное – глагол	<i>леваш</i> I ‘сарай; крытое строение’ — <i>леваш</i> II диал. ‘крыша, кровля, навес’ — <i>леваш</i> III -ем ‘плавиться, становиться (стать) жидким, топиться’	11
Имя существительное – имя существительное – имя прилагательное	<i>ошвуй</i> I бот. диал. ‘ромашка’ — <i>ошвуй</i> II разг. ‘бутылка водки (букв. белоголовка)’ — <i>ошвуй</i> III разг. ‘белоголовый (кличка животных или прозвище человека)’	10
Глагол – глагол – имя существительное	<i>нўраш</i> I -ем 1 в 1, 2 л. не употр. ‘быть сужденным, predetermined, судить; определять’ — <i>нўраш</i> II -ем диал. ‘делать (сделать) складки, сборки (на одежде)’ — <i>нўраш</i> III книжн. ‘судья, оценщик, ценитель, знаток’	6
Глагол – глагол – глагол	<i>лумаш</i> I ‘идти, падать (о снеге)’; -ам 1 и 2 л. не употр. — <i>лумаш</i> II ‘отводить, отвести(глаза) кому-либо’ — <i>лумаш</i> III -ем ‘зачаровывать’	6
Имя существительное – имя прилагательное – глагол	<i>лудо</i> I ‘утка’ — <i>лудо</i> II ‘серый’ — <i>лудо</i> III ‘прочитал’ 3 л, ед. ч., I — прош. вр.	3
Имя существительное – имя прилагательное – имя прилагательное	<i>чока</i> I диал. ‘кисть’ — <i>чока</i> II ‘густой’ — <i>чока</i> III ‘немой’	2
Имя числительное – глагол – глагол	<i>шўдаш</i> I ‘велеть, приказывать’ — <i>шўдаш</i> II ‘сотня, сто рублей’ — <i>шўдаш</i> III -ам диал. ‘расчистить (лес), прорубить дорогу (в лесу), перен. уничтожить’	2

Table 4

Variants of three-component morphological homonyms

Homoform groups	Examples of homoforms	Frequency indicators
Noun – Noun – Verb	<i>леваш</i> I ‘barn; covered building’ — <i>леваш</i> II dialect. ‘roof, roofing, canopy’ — <i>леваш</i> III — ‘to melt, to become liquid, to drown’	11
Noun – Noun – Adjective	<i>ошвуй</i> I dialect ‘chamomile’ — <i>ошвуй</i> II colloquial ‘bottle of vodka (lit. white-headed)’ — <i>ошвуй</i> III colloquial ‘white-headed (animal nickname or human nickname)’	10

Ending of the Table 4

Verb – Verb – Noun	<i>nyraш</i> I -ем 1 in 1, 2 p. doesn't use 'to be destined, predestined, judge; determine' — <i>nyraш</i> II -ем dialect. 'to make (make) folds, gathers (on clothes)' — <i>nyraш</i> III lit. 'judge, appraiser, connoisseur, expert'	6
Verb – Verb – Verb	<i>лумаш</i> I 'to go, to fall (about snow)'; -ам 1 и 2 p. doesn't use — <i>лумаш</i> II 'to avert, to divert (the eyes) of someone' — <i>лумаш</i> III -ем 'enchant'	6
Noun – Adjective – Verb	<i>лудо</i> I 'duck' — <i>лудо</i> II 'grey' — <i>лудо</i> III 'read'	3
Noun – Adjective – Adjective	<i>чока</i> I dialect. 'brush' — <i>чока</i> II 'thick' — <i>чока</i> III 'dumb'	2
Numeral – Verb – Verb	<i>шўдаш</i> I 'to command, to order' — <i>шўдаш</i> II 'hundred, one hundred rubles' — <i>шўдаш</i> III — dialect. 'clear (the forest), cut a road (in the forest), figuratively destroy'	2

Таблица 5

Варианты четырех- и более компонентных морфологических омонимов

Группы омоформ	Примеры омоформ	Показатели частотности
Глагол – имя существительное – имя существительное – глагол	<i>шўяш</i> I 'гнить' — <i>шўяш</i> II 'ожерелье, ошейник' — <i>шўяш</i> III 'снопы, связанные попарно' — <i>шўяш</i> IV -ем диал. 'набухать, набухнуть (о крупе в каше)'	2
Имя существительное – имя существительное – имя существительное – глагол	<i>ий</i> I 'лёд, ий пырче, льдинка' — <i>ий</i> II 'год' — <i>ий</i> III 'долото' — <i>ий</i> IV 'пльиви' 3 л., ед. ч., повел. накл.	4
Имя существительное – имя существительное – имя существительное – имя прилагательное	<i>курган</i> I 'курган (шўгар чонга)' — <i>курган</i> II 'ящик для мякины на телеге' — <i>курган</i> III уст. 'кружка, чайник' — <i>курган</i> IV 'имеющий корм, с кормом'	3
Глагол – глагол – глагол – глагол – глагол	<i>солалташ</i> I -ем однокр. 'махнуть, взмахнуть' — <i>солалташ</i> II -ем однокр. 'скосить' — <i>солалташ</i> III -ем 'точить, поточить' <i>солалташ</i> IV -ам возвр. 'скашиваться' — <i>солалташ</i> V -ем 'запахивать, запахнуть (одежду)'	2
Имя существительное – имя существительное – имя существительное – глагол – имя прилагательное	<i>чий</i> I 'причина' — <i>чий</i> II 'дефект' — <i>чий</i> III диал. 'толк' — <i>чий</i> IV 'одевайся' гл., повел. накл., 2 л., ед.ч. — <i>чий</i> V 'настоящий, верный' и т.д.	2
Имя существительное – имя прилагательное – имя прилагательное – наречие – имя существительное – имя существительное	<i>тор</i> I 'хлам, мусор' — <i>тор</i> II прил. 'тесный' — <i>тор</i> III 'гнедой, красновато-рыжий' — <i>тор</i> IV 'муторно' — <i>тор</i> V диал. 'лес, перелески' — <i>тор</i> VI уст. 'требование'	2

Окончание табл. 5

Глагол – глагол – глагол – глагол – послелог – глагол – глагол	<i>шуаши</i> I ‘доходить, доезжать’ — <i>шуаши</i> II ‘тесать, вытесать’ — <i>шуаши</i> III -ам ‘бродить, перебродить’ — <i>шуаши</i> IV ‘бросать, бросить’ — <i>шуаши</i> V диал. посл. ‘выражает замену одного предмета, явления другим’ — <i>шуаши</i> VI -ам ‘срезывать, срезáть, точить, заточить’ — <i>шуаши</i> VII -ам Г. ‘кроить, выкраивать’	1
Имя существительное – глагол	<i>шу</i> I ‘отруби’ — <i>шу</i> II ‘щетина’ — <i>шу</i> III ‘ушко; отверстие на тупом конце иглы, в которое продевается нитка’ — <i>шу</i> IV бот. ‘иголка, игла, колочка, шип (у некоторых растений)’ — <i>шу</i> V ‘мелкие рыбные косточки’ — <i>шу</i> VI ‘весенняя вода’ — <i>шу</i> VII Г. ‘здоровье; состояние организма’ — <i>шу</i> VIII ‘брось’ гл., повел., накл., 2 л., ед. ч.	1

Table 5

Variants of four- and more-component morphological homonyms

Homofrom groups	Examples of homofroms	Frequency indicators
Verb – Noun – Noun – Verb	<i>шўяши</i> I ‘rot’ — <i>шўяши</i> II ‘necklace, collar’ — <i>шўяши</i> III ‘sheaves tied in pairs’ — <i>шўяши</i> IV — dialect. ‘to swell, to become swollen (about cereal in porridge)’	2
Noun – Noun – Noun – Verb	<i>ий</i> I ‘ice, ий пырче, ice floe’ — <i>ий</i> II ‘year’ — <i>ий</i> III ‘bit’ — <i>ий</i> IV ‘swim’ imperative.	4
Noun – Noun – Noun – Adjective	<i>курган</i> I ‘mound (шўгар чонга)’ — <i>курган</i> II ‘chaf box on a cart’ — <i>курган</i> III arch. ‘mug, teapot’ — <i>курган</i> IV ‘having feed, with feed’	3
Verb – Verb – Verb – Verb – Verb	<i>солалтаи</i> I -ем ‘to wave, to swing’ — <i>солалтаи</i> II -ем ‘to mow’ — <i>солалтаи</i> III -ем ‘to sharpen’ — <i>солалтаи</i> IV -ам reflexive verb ‘to mow down’ — <i>солалтаи</i> V -ем ‘to wrap (clothes)’	2
Noun – Noun – Noun – Verb – Adjective	<i>чий</i> I ‘cause’ — <i>чий</i> II ‘defect’ — <i>чий</i> III ‘benefit’ — <i>чий</i> IV ‘get dressed’ — <i>чий</i> V ‘real, true’, etc.	2
Noun – Adjective – Adjective – Adverb – Noun – Noun	<i>тор</i> I ‘trash, garbage’ — <i>тор</i> II. ‘cramped’ — <i>тор</i> III ‘bay, reddish-red’ — <i>тор</i> IV ‘dreary’ — <i>тор</i> V dialect. ‘forest, copses’ — <i>тор</i> VI arch. ‘requirement’	2
Verb – Verb – Verb – Verb – Postposition – Verb – Verb	<i>шуаши</i> I ‘to reach, to get there’ — <i>шуаши</i> II ‘to hew, to carve’ — <i>шуаши</i> III -ам ‘to wander, to ferment’ — <i>шуаши</i> IV ‘to throw’ — <i>шуаши</i> V dialect. ‘expresses the replacement of one object or phenomenon by another’ — <i>шуаши</i> VI -ам ‘to cut, to sharpen’ — <i>шуаши</i> VII -ам Г. ‘to cut out’	1
Noun – Verb	<i>шу</i> I ‘bran’ — <i>шу</i> II ‘bristle’ — <i>шу</i> III ‘eye of a needle; the hole at the blunt end of a needle through which thread is passed’ — <i>шу</i> IV ‘needle, thorn, spike (in some plants)’ — <i>шу</i> V ‘small fish bones’ — <i>шу</i> VI ‘spring water’ — <i>шу</i> VII Г. ‘health; state of the body’ — <i>шу</i> VIII ‘throw it away’ imperative	1

Нами выявлены также два случая трехкомпонентных морфологических омонимов по типу *наречие — существительное — существительное*. По одному примеру в нашей картотеке оказались такие сочетания, как:

- *существительное — подражательное слово — наречие;*
- *прилагательное — существительное — глагол;*
- *существительное — прилагательное — частица;*
- *существительное — послелог — наречие;*
- *наречие — подражательное слово — прилагательное;*
- *прилагательное — наречие — наречие;*
- *существительное — существительное — частица;*
- *существительное — существительное — частица;*
- *существительное — существительное — подражательное слово;*
- *наречие — наречие — существительное;*
- *причастие — существительное — глагол;*
- *существительное — существительное — послелог;*
- *прилагательное — существительное — наречие;*
- *союз — частица — междометие.*

Такие сочетания неожиданны, поскольку они встречаются только в одном примере, можно говорить лишь о случайных совпадениях.

Морфологические омонимы с 4 и более компонентами встречаются не так часто, но можно привести следующие примеры (табл. 5).

Согласно данным табл. 5-й группы, омоформы с четырьмя и более компонентами отличаются низкой частотностью. Из этой группы омоформ можно выделить восьмикомпонентный морфологический омоним, который представлен лишь одним примером.

Заключение

Таким образом, морфологические омонимы (омоформы) получили широкое распространение в современном марийском языке. Их можно разделить на грамматические, лексико-грамматические и лексические. Омоформы являются не постоянной, а временной формой; когда изменяются, они начинают различаться как по звучанию, так и по форме. Количественный и качественный анализ омоформ показал, что в примерах доминируют непроезводные слова разных частей речи. Наиболее используемыми являются двухкомпонентные омонимы, среди которых можно отметить такие типы омонимичных групп, как:

- *глагол — глагол; имя существительное — имя прилагательное;*
- *имя существительное — глагол;*
- *имя существительное — наречие и др.*

Немало и омоформ с тремя компонентами. Также нами обнаружены несколько примеров с четырьмя, пятью, шестью, семью и даже восемью компонентами в омонимичном ряду.

Список литературы

1. Авдина А.И. Вопросы классификации омонимов (на материале словарей омонимов) // Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. Серия «Лингвистика». 2022. Т. 19. № 2. С. 52–58. <https://doi.org/10.14529/ling220207> EDN: ILKLBQ
2. Кузьмина Р.В. Грамматические омонимы: фонетические и графические средства их различия // Известия вузов. Серия «Гуманитарные науки». 2010. Т. 1. № 1. С. 52–57. EDN: NEIIDN
3. Ласточкина Е.Г. Лексические омонимы в марийском языке // Litera. 2023. № 11. С. 55–61. URL: https://e-notabene.ru/fil/article_68994.html (дата обращения: 10.12.2024). <https://doi.org/10.25136/2409-8698.2023.11.68994> EDN: FBRQIS
4. Ласточкина Е.Г. Омонимы в современном марийском языке: монография / Мар. гос. ун-т. Йошкар-Ола, 2021. 256 с.
5. Ласточкина Е.Г. Вопрос разграничения омонимии и полисемии в современном марийском языке // Вестник Марийского государственного университета. 2022. Т. 16. № 4. С. 569–574. <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2022-16-4-569-574> EDN: OZOCNO
6. Виноградов В.В. Об омонимии и смежных явлениях // Вопросы языкознания. 1960. № 5. С. 3–17.
7. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова // Вопросы языкознания. 1953. № 5. С. 3–29.
8. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А. Современный русский язык. Лексическая омонимия. 4-е изд. Москва : Айрис-пресс, 2002. 448 с.
9. Шмелёв Д.Н. Современный русский язык. Лексика. Москва : Едиториал УРСС, 1977. 335 с.
10. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. Москва : Просвещение, 1976. 543 с.
11. Авдина А.И. Грамматическая омонимия как специфическое явление языка // Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2013. № 9. С. 204–211. EDN: RRWMQZ
12. Рамазанова П.М. Омонимы в современном аварском языке: дис. ... канд. филол. наук. Махачкала, 2002. 161 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/omonimy-v-sovremennom-avarskom-yazyke> (дата обращения: 01.12.2024). EDN: QDPBNL

References

1. Avdina, A. I. 2022. "Classification of homonyms (based on homonym dictionaries)." *Bulletin of the South Ural State Humanitarian Pedagogical University*, vol. 19, no. 2, pp. 52–58. <https://doi.org/10.14529/ling220207> EDN: ILKLBQ Print. (In Russ.)
2. Kuzmina, R.V. 2010. "Grammatical homonyms: phonetic and graphical means of distinguishing them". *News of Higher Educational Institutions. The Series "Humanities"*, vol. 1, no. 1, pp. 52–57. EDN: NEIIDN Print. (In Russ.)
3. Lastochkina, E.G. 2023. "Lexical homonyms in the Mari language." *Litera*, no. 11, pp. 55–61, 9 Sept 2024, https://e-notabene.ru/fil/article_68994.html <https://doi.org/10.25136/2409-8698.2023.11.68994> EDN: FBRQIS (In Russ.)
4. Lastochkina, E.G. 2021. *Homonyms in the modern Mari language*. Yoshkar-Ola: Mari State University. Print. (In Russ.)
5. Lastochkina, E.G. 2022. "The issue of distinguishing between homonymy and polysemy in the modern Mari language." *Bulletin of the Mari State University*, vol. 16, no. 4, pp. 569–574. <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2022-16-4-569-574> EDN: OZOCNO Print. (In Russ.)
6. Vinogradov, V.V. 1960. "About homonymy and related phenomena". *Questions of linguistics*, no. 5, pp. 3–17. Print. (In Russ.)

7. Vinogradov, V.V. 1953. “The main types of lexical meanings of a word”. *Questions of Linguistics*, no 5, pp. 3–29. Print. (In Russ.)
8. Rosenthal, D.E., Golub, I.B., and M.A. Telenkova. 2002. *Modern Russian language. Lexical homonymy*. 4th ed. Moscow: Iris-press. Print. (In Russ.)
9. Shmelev, D.N. 1977. *Modern Russian language. Vocabulary*. Moscow: Unified URSS. Print. (In Russ.)
10. Rosenthal, D.E., and M.A. Telenkova. 1976. *Dictionary and reference book of linguistic terms*. Moscow: Education. Print. (In Russ.)
11. Avdina, A.I. 2013. “Grammatical homonymy as a specific phenomenon of language”. *Bulletin of the South Ural State Humanitarian Pedagogical University*, no. 9, pp. 204–211. EDN: RRWMQZ Print. (In Russ.)
12. Ramazanova, P. M. 2002. *Homonyms in the modern Avar language* (Dissertation for the degree of Candidate of Sciences). Makhachkala, 1 Oct 2024, <https://www.dissercat.com/content/omonimy-v-sovremennom-avarskom-yazyke> EDN: QDPBNL (In Russ.)

Сведения об авторе:

Ласточкина Елена Григорьевна — доктор философии (PhD), кандидат филологических наук, доцент кафедры марийского языка и литературы, Марийский государственный университет, пл. Ленина, д. 1, г. Йошкар-Ола, 424000, Республика Марий Эл, Российская Федерация. ORCID: 0000-0001-7081-1982, eLibrary SPIN-код: 2655-5093. E-mail: antrolea@mail.ru

Bio note:

Elena G. Lastochkina is a Doctor of Philosophy (PhD), Candidate of Philology, Associate Professor, Department of Mari Language and Literature, Mari State University, 1 Lenin Sq, Yoshkar-Ola, 424000, Republic of Mari El, Russian Federation. ORCID: 0000-0001-7081-1982, eLibrary SPIN-code: 2655-5093. E-mail: antrolea@mail.ru